

# Network Camera

■ English ■ Französisch ■ Spanisch ■ **Deutsch**

Benutzerhandbuch v1.1



Guías de instalación v1.1

■ Inglés ■ **Español** ■ Français ■ Alemán

# Network Camera



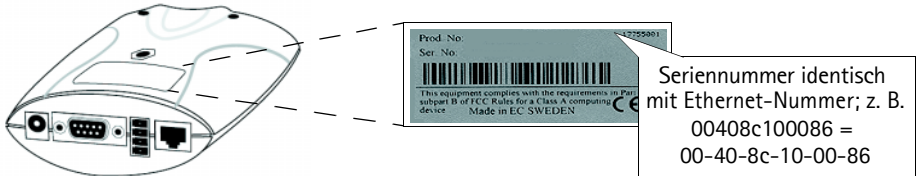
# Installieren Ihrer Kamera in einem Netzwerk

Befolgen Sie die folgende Anleitung, um Ihre AXIS 2100 schnell und problemlos in einem Ethernet-Netzwerk zu installieren:

## Wichtig!

Informationen zum Anschließen der AXIS 2100 an ein Modem finden Sie auf Seite 2.

1 Notieren Sie sich die auf der Unterseite der Einheit angegebene Seriennummer. Sie benötigen sie zum Konfigurieren der IP-Adresse:



2 Weisen Sie Ihrem Produkt mithilfe des für Ihr Betriebssystem geeigneten Verfahrens eine eindeutige IP-Adresse von einem Computer in Ihrem Netzwerk aus zu. Gehen Sie folgendermaßen vor:

**Windows 95/98, NT und 2000** - Rufen Sie ein DOS-Fenster auf, und geben Sie folgende Befehle ein:

Syntax:

```
arp -s <Server-IP-Adresse> <Ethernet-Adresse> <eigene PC-IP-Adresse>
ping -t <Server-IP-Adresse>
```

Beispiel:

```
arp -s 172.21.1.200 00-40-8c-10-00-86 172.21.1.193
ping -t 172.21.1.200
```

**UNIX** - Geben Sie die folgenden Befehle in die Befehlszeile ein:

Syntax:

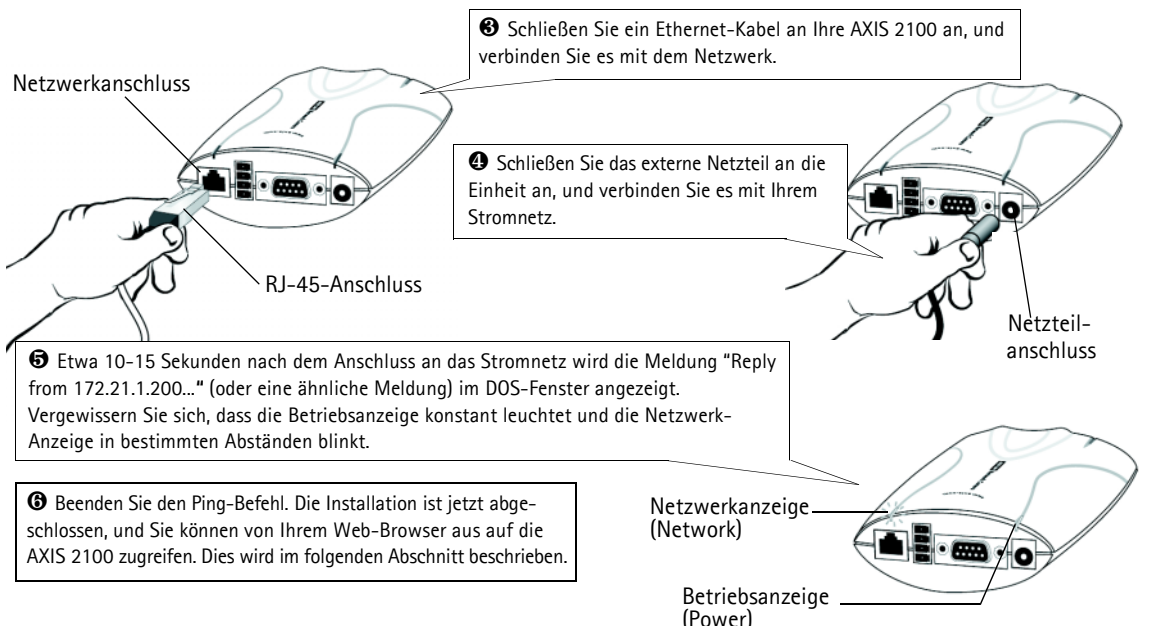
```
arp -s <IP-Adresse> <Ethernet-Adresse> temp
ping <IP-Adresse>
```

Beispiel:

```
arp -s 172.21.1.200 00:40:8c:10:00:86 temp
ping 172.21.1.200
```

**Hinweis:** Bei einigen Unix-Systemen befindet sich der arp-Befehl nicht in einem Verzeichnis des Befehls-paths, z. B.: /usr/sbin/arp.

Es werden wiederholt Meldungen vom Typ "Request timed out ..." im DOS-Fenster angezeigt.



3 Schließen Sie ein Ethernet-Kabel an Ihre AXIS 2100 an, und verbinden Sie es mit dem Netzwerk.

4 Schließen Sie das externe Netzteil an die Einheit an, und verbinden Sie es mit Ihrem Stromnetz.

5 Etwa 10-15 Sekunden nach dem Anschluss an das Stromnetz wird die Meldung "Reply from 172.21.1.200..." (oder eine ähnliche Meldung) im DOS-Fenster angezeigt. Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsanzeige konstant leuchtet und die Netzwerk-Anzeige in bestimmten Abständen blinkt.


6 Beenden Sie den Ping-Befehl. Die Installation ist jetzt abgeschlossen, und Sie können von Ihrem Web-Browser aus auf die AXIS 2100 zugreifen. Dies wird im folgenden Abschnitt beschrieben.

Netzwerk-anzeige (Network)

Betriebs-anzeige (Power)

## Überprüfen und Fertigstellen der Installation von Ihrem Browser aus

Für den Zugriff auf die Home Page der AXIS 2100 starten Sie Ihren Web-Browser und geben die IP - Adresse in die Adresszeile des Browsers ein, z. B. 171.21.1.200.

Klicken Sie auf die Schaltfläche **Installation Wizard** (Installationsassistent). Der Assistent führt Sie durch den weiteren Installationsvorgang und hilft Ihnen beim Konfigurieren Ihrer Anwendung. Ausführliche Informationen zum Einsatz der einzelnen Produktfunktionen bietet Ihnen die auf den Konfigurationsseiten verfügbare Online-Hilfe .

## Anschließen Ihrer Kamera über ein Modem

In diesem Abschnitt wird beschrieben, wie Sie die AXIS 2100 an ein serielles Modem anschließen, um Bilder über eine herkömmliche DFÜ-Verbindung zu übertragen.

### Wichtig!

- Die Angaben und Bildschirmbeispiele dieses Abschnitts sind Windows NT-spezifisch. Obwohl die DFÜ-Implementierung in Windows 95, 98 und 2000 auf sehr ähnliche Weise erfolgt, können die Anweisungen in Dialogfeldern für andere Betriebssysteme geringfügige Abweichungen aufweisen. Falls Sie ein anderes Betriebssystem verwenden, finden Sie weiterführende Informationen zum Erstellen einer DFÜ-Modemverbindung in der jeweiligen Systemdokumentation.
- Bevor Sie eine Verbindung über ein Modemkabel herstellen, müssen DFÜ-Netzwerk und TCP/IP ordnungsgemäß installiert sein. Ausführliche Informationen dazu, wie Sie dies überprüfen können, finden Sie in der Windows-Hilfe.

## Anschließen Ihres Computers über das Null-Modemkabel

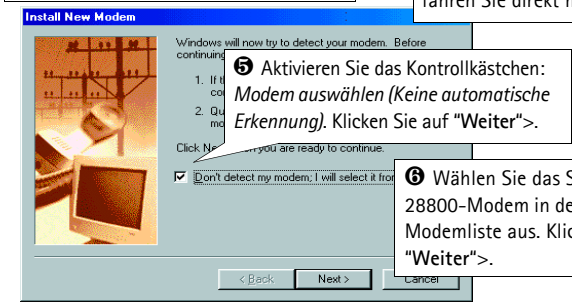
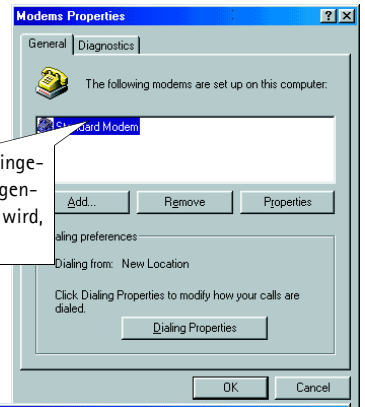
Gehen Sie folgendermaßen vor, um eine serielle Modemverbindung für Ihre AXIS 2100 zu konfigurieren:

**1** Verbinden Sie das mitgelieferte Null-Modemkabel mit der AXIS 2100 und dem seriellen Anschluss Ihres Computers.

**2** Schließen Sie das Netzteil an die AXIS 2100 an, und prüfen Sie, ob die Betriebsanzeige leuchtet.

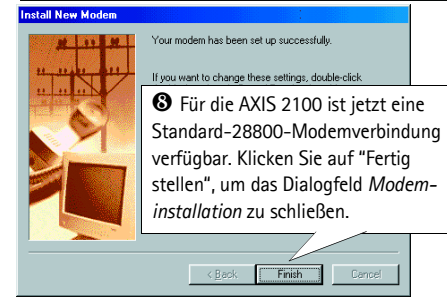
**3** Rufen Sie über das Startmenü die Systemsteuerung auf, und doppelklicken Sie auf das Symbol *Modems*.

**4** Wenn bereits ein Standardmodem eingerichtet ist und im Dialogfeld "Modemeigenschaften" (siehe Abb. rechts) angezeigt wird, fahren Sie direkt mit Schritt 8 fort.

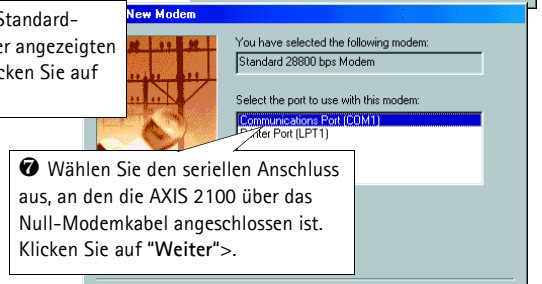


**5** Aktivieren Sie das Kontrollkästchen: *Modem auswählen (Keine automatische Erkennung)*. Klicken Sie auf "Weiter">.

**6** Wählen Sie das Standard-28800-Modem in der angezeigten Modemliste aus. Klicken Sie auf "Weiter">.



**8** Für die AXIS 2100 ist jetzt eine Standard-28800-Modemverbindung verfügbar. Klicken Sie auf "Fertigstellen", um das Dialogfeld *Modeminstallation* zu schließen.



**7** Wählen Sie den seriellen Anschluss aus, an den die AXIS 2100 über das Null-Modemkabel angeschlossen ist. Klicken Sie auf "Weiter">.

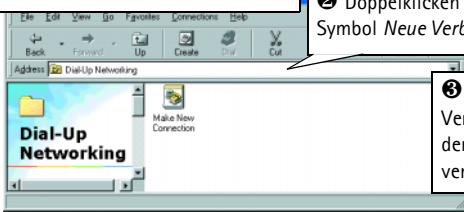
**9** Klicken Sie auf die Schaltfläche **Eigenschaften**, um zu überprüfen, ob der Kommunikationsanschluss ordnungsgemäß eingestellt ist, d. h. auf den Anschluss, an den die AXIS 2100 angeschlossen ist. Klicken Sie auf "OK".

**10** Klicken Sie auf "Schließen".

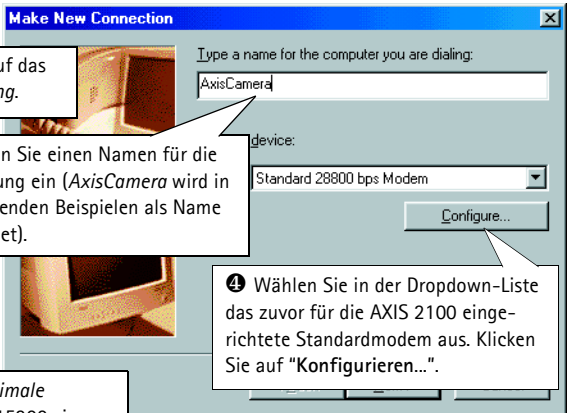
## Erstellen einer DFÜ-Netzwerkverbindung ...

Gehen Sie folgendermaßen vor, um eine DFÜ-Netzwerkverbindung zu Ihrer AXIS 2100 zu erstellen:

1 Doppelklicken Sie auf *Arbeitsplatz* und anschließend auf das Symbol *DFÜ-Netzwerk*.

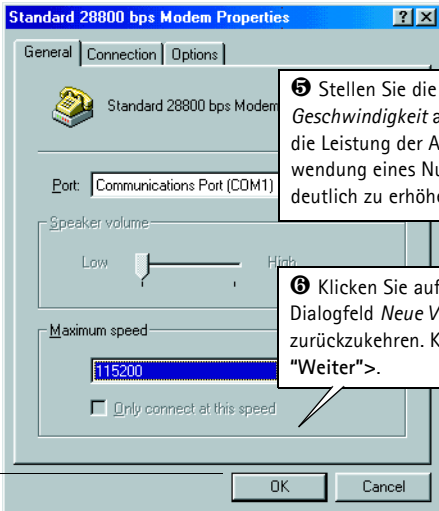


2 Doppelklicken Sie auf das Symbol *Neue Verbindung*.



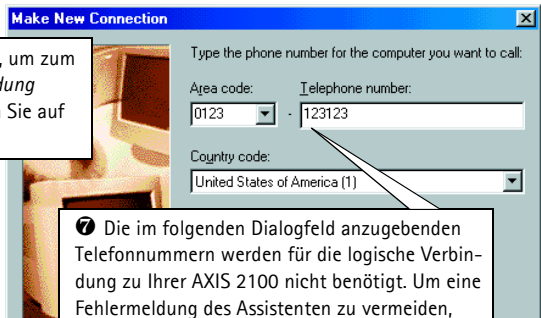
3 Geben Sie einen Namen für die Verbindung ein (*AxisCamera* wird in den folgenden Beispielen als Name verwendet).

4 Wählen Sie in der Dropdown-Liste das zuvor für die AXIS 2100 eingestellte Standardmodem aus. Klicken Sie auf "Konfigurieren..."

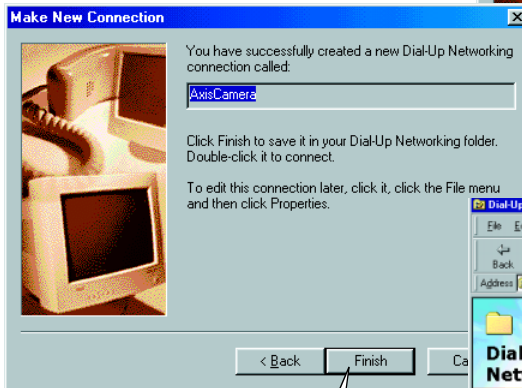


5 Stellen Sie die *Maximale Geschwindigkeit* auf 115200 ein, um die Leistung der AXIS 2100 bei Verwendung eines Null-Modemkabels deutlich zu erhöhen.

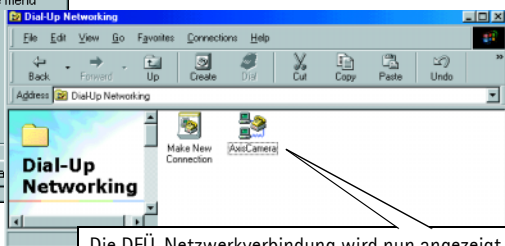
6 Klicken Sie auf "OK", um zum Dialogfeld *Neue Verbindung* zurückzukehren. Klicken Sie auf "Weiter" >.



7 Die im folgenden Dialogfeld anzugebenden Telefonnummern werden für die logische Verbindung zu Ihrer AXIS 2100 nicht benötigt. Um eine Fehlermeldung des Assistenten zu vermeiden, geben Sie einfach eine beliebige Nummer in die Felder *Ortskennzahl*, *Telefonnummer* und *Landeskennzahl* ein. Klicken Sie auf "Weiter" >.



8 Sie haben jetzt die DFÜ-Netzwerkverbindung für Ihre AXIS 2100 erfolgreich erstellt. Klicken Sie auf "Fertig stellen".



Die DFÜ-Netzwerkverbindung wird nun angezeigt. Sie können jetzt die Feinabstimmung der DFÜ-Netzwerkeigenschaften, wie im folgenden Abschnitt beschrieben, vornehmen.

## Feinabstimmung der DFÜ-Netzwerkeigenschaften...

Nachdem Sie die DFÜ-Verbindung für Ihre AXIS 2100 erstellt haben, führen Sie die folgenden Schritte aus, um eine Feinabstimmung der Verbindungseigenschaften vorzunehmen:

1 Klicken Sie im Dialogfeld "DFÜ-Netzwerk" mit der rechten Maustaste auf die DFÜ-Verbindung, die Sie zuvor für Ihre AXIS 2100 erstellt haben (AxisCamera ist die in den vorangehenden Beispielen erstellte Verbindung). Klicken Sie auf "Eigenschaften".

2 Klicken Sie auf die Registerkarte *Server-typen*. Wählen Sie in der Dropdown-Liste *PPP* als *Typ* des DFÜ-Servers aus.

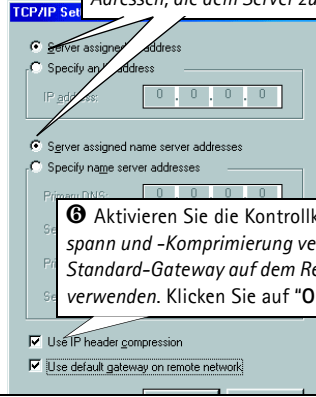
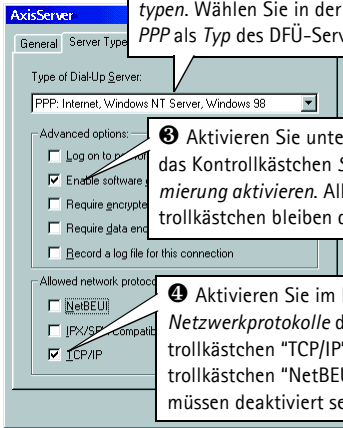
3 Aktivieren Sie unter "Weitere Optionen" das Kontrollkästchen *Software-Komprimierung aktivieren*. Alle anderen Kontrollkästchen bleiben deaktiviert.

4 Aktivieren Sie im Feld *Zulässige Netzwerkprotokolle* das Kontrollkästchen "TCP/IP". Die Kontrollkästchen "NetBEUI" und "IPX/SPX" müssen deaktiviert sein.

5 Klicken Sie auf "TCP/IP-Einstellungen", und aktivieren Sie die Optionsfelder *IP-Adresse, die dem Server zugeordnet ist* und *Name-Server Adressen, die dem Server zugeordnet sind*.

6 Aktivieren Sie die Kontrollkästchen *IP-Verspannung* und *-Komprimierung verwenden* und *Standard-Gateway auf dem Remote-Netzwerk verwenden*. Klicken Sie auf "OK".

7 Klicken Sie auf die Registerkarte *Skriptverwaltung*, und vergewissern Sie sich, dass das Kontrollkästchen *Terminalfenster minimiert starten* aktiviert ist. Klicken Sie auf "OK", um das Dialogfeld mit den DFÜ-Netzwerkeigenschaften zu schließen.



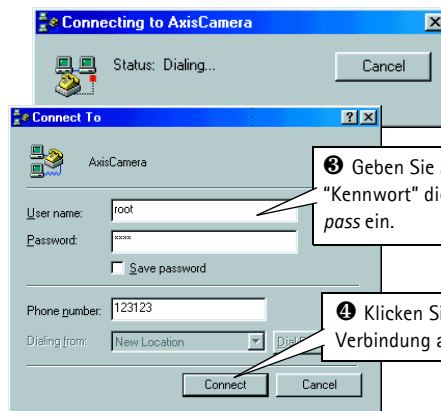
## Aufbauen einer DFÜ-Verbindung ...

### Wichtig!

Vergewissern Sie sich, dass das Null-Modemkabel ordnungsgemäß angeschlossen ist und die entsprechenden Verbindungseigenschaften fehlerfrei konfiguriert sind, bevor Sie eine DFÜ-Verbindung aufbauen. Auf den folgenden Seiten dieses Abschnitts wird dieser Vorgang Schritt für Schritt beschrieben.

1 Doppelklicken Sie auf *Arbeitsplatz* und anschließend auf das Symbol *DFÜ-Netzwerk*.

2 Doppelklicken Sie auf das Symbol für die DFÜ-Verbindung, die Sie zuvor für Ihre AXIS 2100 erstellt haben (AxisCamera ist die in diesem und den vorangehenden Beispielen erstellte Verbindung).

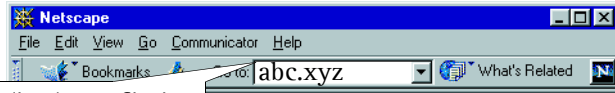


3 Geben Sie als "Benutzername" und "Kennwort" die Standardwerte *root* bzw. *pass* ein.

4 Klicken Sie auf "Verbinden", um die DFÜ-Verbindung aufzubauen.

## Überprüfen der Modemverbindung

Nachdem die DFÜ-Verbindung mithilfe des oben beschriebenen Verfahrens aufgebaut wurde, können Sie die Integrität der Verbindung schnell und einfach überprüfen, indem Sie über einen Standard-Web-Browser, wie z. B. Netscape oder Internet Explorer, auf die AXIS 2100 zugreifen. Gehen Sie folgendermaßen vor:



① Da die AXIS 2100 einen DNS-Server emuliert, können Sie einen beliebigen URL (mit Punkt) in die Adresszeile Ihres Browsers eingeben, um die Home Page der AXIS 2100 wie hier gezeigt aufzurufen.

② Konfigurieren Sie jetzt die Einheit mithilfe des Installationsassistenten oder der Verwaltungsprogramme.

## Wiederherstellen der werkseitigen Standardeinstellungen

Unter bestimmten Umständen kann es erforderlich sein, die werkseitigen Standardeinstellungen Ihrer AXIS 2100 wiederherzustellen. Klicken Sie dazu auf die entsprechende Schaltfläche in den Verwaltungsprogrammen, oder drücken Sie die Kontroll-Taste. Befolgen Sie die folgenden Anweisungen, um die werkseitigen Standardeinstellungen mithilfe der Kontroll-Taste wiederherzustellen:

1. Schalten Sie die AXIS 2100 aus, indem Sie das Netzkabel ziehen.
2. Stecken Sie das Netzkabel bei weiterhin gedrückter Kontroll-Taste wieder ein.
3. Halten Sie die Kontroll-Taste gedrückt, bis die Statusanzeige *gelb* leuchtet (dies kann bis zu 15 Sekunden dauern). Lassen Sie die Kontroll-Taste los. Die Statusanzeige leuchtet nach max. 1 Minute *grün*, und in der AXIS 2100 sind jetzt wieder die werkseitigen Standardeinstellungen geladen.

**Hinweis:** Beim Wiederherstellen der ursprünglichen Standardeinstellungen werden alle Parameter, inklusive IP-Adresse, zurückgesetzt.

## Scharfstellen der Kamera

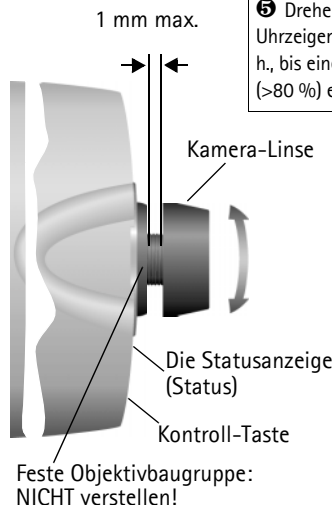
Wenn Sie Ihre Videobilder vom gewählten Installationspunkt aus nicht sehen können, befolgen Sie die folgenden Anleitungen, um eine gute Basis-Scharfeinstellung Ihrer AXIS 2100 zu erzielen:

① Schalten Sie die AXIS 2100 ein, und warten Sie mindestens 10 Sekunden.

② Bringen Sie die AXIS 2100 in ihre extreme Weitwinklereinstellung, indem Sie das Kameraobjektiv vollständig im Uhrzeigersinn drehen.

③ Aktivieren Sie den Assistenten für die Scharfeinstellung: Drücken Sie die Kontroll-Taste mit einer dünnen Heftklammer oder einem anderen geeigneten spitzen Gegenstand herunter, und halten Sie sie gedrückt, bis die Statusanzeige *gelb* blinkt.

④ Drehen Sie das Objektiv etwa sechs vollständige Umdrehungen gegen den Uhrzeigersinn: Beachten Sie, dass das Objektiv, außer beim Austauschen des Objektivs, nie mehr als 1 mm von der festen Objektivbaugruppe abgeschraubt werden sollte.



⑤ Drehen Sie das Objektiv dann langsam im Uhrzeigersinn, bis die Statusanzeige *grün* wird, d. h., bis eine *gute* Basis-Scharfeinstellung (>80 %) erreicht ist.

⑦ Kehren Sie zu Ihrer Browser-Anwendung zurück, und überprüfen Sie die Bildqualität. Wiederholen Sie Schritt 5 nur, wenn Ihnen die Brennweite zu groß erscheint. Sie können ihn so oft wiederholen, bis Sie mit der Brennweite und der Scharfeinstellung zufrieden sind.

⑧ Beenden des Assistenten für die Scharfeinstellung: Halten Sie die Kontroll-Taste gedrückt, bis die Statusanzeige *gelb* leuchtet. Wenn der Assistent für die Scharfeinstellung beendet ist, leuchtet die Statusanzeige *grün*.